

## 爷爷与智能冰箱

编译/万学

插图/李隆宇



为了给75岁的爷爷庆生,表姐杰西卡给他订购了一台最新款的智能冰箱,不仅配有触摸屏,还拥有很多先进功能,比如语音对话、智能食谱推荐和自动采购食材。可爷爷并不领情,只因表姐忘了最重要的一点:他讨厌所有比烤面包机更智能的东西。

冰箱送到的那天,爷爷一脸愠怒地盯着那个大纸箱,看起来就好像他天天穿的袜子被人偷了。“那台旧冰箱有啥毛病?别乱花钱!”他不满地嘟囔。

没眼力见儿的杰西卡还在自顾自地说:“这台智能冰箱节能省电,还会列购物清单!”

“购物清单我也会列!”他晃了晃手里的便条,上面明晃晃地写着:培根。

冰箱开始运转,发出轻微的嗡嗡声。“您好,沃尔特。我是智能冰箱,您的厨房助手!”

爷爷把身子往后缩了缩,大惊失色:“它还会说话?!”继而一脸严肃地对杰西卡说:“这机器人怕是要翻天了。”

第二天早餐时,爷爷刚拉开冰箱门,它又说话了:“根据您的胆固醇水平,建议您选低脂酸奶,不要吃培根。”

爷爷“砰”的一声关上了门。“我吃什么不用你教!”他气冲冲离开厨房,生气地自言自语:“先是那个恒温热水器总是自作主张,现在又来个智能冰箱对我指手画脚。”

第三天下午,爷爷刚准备从冰箱拿瓶汽水,它就发出“哗哗”的警告声:“糖分摄入超标,已启动门锁保护。”

“你还上锁了?”爷爷简直难以置信。

“健康是最大的财富,沃尔特。”

爷爷气急败坏地冲进客厅,我假装正在做作业。

第四天,爷爷开始了巧妙反击。他捏着伪造的条形码对我耳语:“它只能扫出羽衣甘蓝,想拦着我吃布丁,休想!”

那天晚上,智能冰箱困惑地发出“哗哗”声:“您吃了14份羽衣甘蓝,是想要排毒吗?”爷爷手里举着巧克力布丁,脸上露出了胜利的笑容。

第五天,智能冰箱开启了“家长锁”模式。爷爷试着猜密码。“密码错误。检测到异常行为,系统锁定24小时。”他呆立片刻,掏出小本飞快地记录:“冰箱造反了。”

第六天,杰西卡拨通了技术服务热线。技术员指导爷爷重置智能冰箱:“请找到智能中心按钮。”

“哪有什么按钮?只有个屏幕整天唠叨,怪我吃了太多意大利香肠!”

“先生,您是在对冰箱发脾气吗?”

“谁不让我喝橙汁,我就跟谁发脾气!”

电话挂断前,我听到技术人员小声嘀咕:“请您冷静……”

第七天晚上,厨房飘出柔和的爵士乐。我们循声望去,只见爷爷悠闲地坐在冰箱前品着红酒。“总算摸透它的脾气了。”他洋洋得意地说,“这冰箱吃软不吃硬。我夸它,它就让我喝汽水。”

说着,他又转向智能冰箱柔声道:“亲爱的,你今晚真迷人!”

智能冰箱发出欢快的“哗哗”声:“谢谢夸奖,沃尔特。要不要我再帮您订点布丁?”

爷爷朝我眨了眨眼,说:“这就对了。”

自那以后,爷爷和智能冰箱的关系变得既亲密又诡异。他还给它取名“弗朗西斯”,并用磁吸棋子在门上下棋,甚至琢磨着安排它和微波炉约会。

一天早上,杰西卡忍不住问他:“您真的订了一束花要送给……智能冰箱吗?”

爷爷耸了耸肩:“她值得拥有鲜花。”

直到有一天,爷爷走进厨房,说道:“弗朗西斯,给我推荐一下晚餐吃什么。”智能冰箱没有应答。

“弗朗西斯?”智能冰箱依旧沉默。只见触摸屏闪了一下,接着就黑屏了。杰西卡检查发现,是片区停电造成的。

爷爷失魂落魄地盯着屏幕,好像失去了一个亲密的伙伴。他轻轻地拍了拍弗朗西斯:“挺住,我的姑娘。”

两小时后电力恢复。智能冰箱重启提示:“晚上好,沃尔特。您今日尚未达到1287步。”

爷爷喜笑颜开,说:“欢迎回来,亲爱的。”

智能冰箱又补充道:“培根上周四就已过期,请您考虑更换。”

爷爷咧嘴一笑:“你一点都没变,弗朗西斯。”

今天,爷爷给弗朗西斯写了首诗并打印出来贴在冰箱门上。弗朗西斯投桃报李,为爷爷订购了蓝莓和豆腐。但爷爷从不吃这些,而是把这些东西“留作纪念”。

现在,他们成了厨房里最奇葩的一对。每当爷爷多愁善感时,弗朗西斯就会贴心地问:“沃尔特,要我播放歌曲《让我们尽情相爱》吗?”

每当这个时候,我总会假装什么都没听见。

造物主给了一位年轻人3种人生选择。

选择一,富翁。账户上有大量资金,手下有百余名员工,住着装修精美的别墅,出行有司机豪车,居家有厨师保姆,每天锦衣玉食。与此同时,富翁有高血压、高血糖、高血脂,以及严重的失眠和焦虑,导致他每年至少有一个月要在医院度过,看起来比同龄人老10岁。

选择二,乞丐。身体健壮如牛,头发漆黑浓密。牙齿好,胃口佳,行如风,坐如钟。但是,他居无定所、衣衫褴褛,甚至半年也没机会洗一次澡,时常遭人白眼。

选择三,职员。每天下班有妻儿相迎,饭菜虽简单却可口,每年都能休假带妻儿旅游。但是,他每天都要加班,所以总是腰背酸疼,收入虽能维持

## 选择人生

编译/沈湘

生活,却没什么存款。

年轻人反复权衡,依然下不了决心。他恳求造物主,能否将富翁大笔的财富,乞丐健壮的身体,职员温馨的家庭,都赐给他?

造物主说:“月亮尚有阴晴圆缺,人哪能十全十美?世人千千万,你何曾见过好事尽占者?拥有财富的人,必然会坏了身体。不思进取者,虽身强体壮,但何来财富?大多数人都如职员一般,勤勤恳恳,衣食温饱,已是大幸。”

## 批评风波

编译/马骊

午休时分,办公室里只有我一个人。我正盯着电脑屏幕发呆,突然,办公室的门“嘎吱”一声响了。

工会主席推门而入,手里拿着一份文件,脸上带着严肃的表情。他走到我的桌前,说:“今天有个会,是关于员工表现反馈的。”

“我知道。”我头也不抬地回答,继续盯着屏幕。

“我们决定了,你做批评性发言。”

“好的,”我轻松地说,心里却盘算着发言的内容,“早就应该说说我们的厂长了……”

“你疯了!”工会主席打断我,“怎么能说厂长呢?”

我愣了一下,然后说:“好吧,到时候就说说总工程师……”

“你……”工会主席再次堵住我的嘴,他环视一下四周,看看是否有人偷听我们的谈话,眼神里满是警惕。

“那就说说我们的总会计师……”

“不可以!”他打断我。

我陷入沉思。过了一会,我突然想起了什么:“我想起来了!电梯师傅有时候不作为,各个楼层都有因为电梯故障滞留的员工;还有清洁工,她拖地像抹眼泪,总是拖不干净。”

“这个好,”工会主席鼓励道,“还有什么?”

“还有,我们的电水壶坏了,某人把它拆了,却不想修了。都是因为他,害得我们午休时没有开水喝。”我不满地说。

“好,好!就这样,批评他们!”工会主席高兴起来,“即使在大庭广众之下,也不要留情面……”工会主席兴奋地搓手,然后把我的发言内容记录下来。

第二天,我像往常一样走进公司大堂,却感觉气氛有些不同。电梯师傅站在电梯口,在看到我的那一刻,他面无表情地关上了电梯门。来到工位,我发现清洁工没有像往常一样擦掉我桌子上的灰尘。

在办公室的另一个角落,拆电水壶的那个人正翻着当天的报纸,偶尔抬起头,用凶巴巴的目光看我一眼,牙齿发出“咯咯”的声响,仿佛在对进行无声的威胁。

天黑了,办公室里其他同事的台灯都亮了起来,只有我桌上的台灯没有亮。我伸手去按开关,却发现灯管坏了,心里顿时产生一股莫名的惊恐。

几天后,工会主席又找到我,脸上带着笑容:“大家都说你上次的发言很好,不过这次能不能说点正面的?”我看着他,沉默了片刻,终于明白,批评的代价,远比想象中要大。